

會務報告 Announcements 09-10-2023

1. 下主日(9月17日)崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (September 17) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 下半年度的週五查經，因三階課程及何牧師回國探望父親的原故，將延至10月20日開始。查考的經文是創世記27:41 至 50:26。

The Friday Bible study in the second half of the year will be postponed to October 20 due to the Stage 3 course and Pastor He returning to China to visit his father. The study will cover Genesis 27:41 to 50:26.

會務報告 Announcements 09-10-2023

3. 長執同工會決定設立 "午餐基金" 來補足午餐的資金短缺。到目前為止午餐資金短缺\$1,972.45。同時，如果午餐基金累積到\$2,000，教會就會提供免費午餐月。奉獻給午餐基金的沒有免稅證明。希望大家來支持午餐基金。

Elder and Deacon Board has decided to set up a Lunch Fund to make up for the deficit of the lunch money. Currently we have a deficit of \$1,972.45. At the same time, if the Lunch Fund accumulates to \$2,000, the church will provide a free lunch month. Contributions to the Lunch Fund are not tax-exempt. Please support the Lunch Fund.

會務報告 Announcements 09-10-2023

4. 長執同工會決定設立專項基金，與美國其他教會一起支持 "同心華人差會" 的部分學生培訓費用。每位學生的費用約為\$4,200。未來3週內收集給 "同心華人差會" 的奉獻款項將轉交給 "同心華人差會"。

Elder and Deacon Board has decided to set up a designated fund to support some of the student training cost for the "Together Chinese Mission Fellowship" in concert with other churches in the US. The cost is approximately \$4,200 for each student. Offering designated to "Together Chinese Mission Fellowship" in the next 3 weeks will be forwarded.

會務報告 Announcements 09-10-2023

5. 教會每週日上午9:00分別在4號教室和22號教室有國語和粵語主日學，歡迎弟兄姊妹參加。

The church has Mandarin and Cantonese Sunday school classes every Sunday at 9:00am in classrooms #4 and #22 respectively. Brothers and sisters are welcome to attend.

6. 教會的禱告會是每週三晚上8:00-9:00，在Zoom上進行。歡迎大家參加。

There is a church prayer meeting every Wednesday, 8:00-9:00pm, on Zoom. Everyone is welcome to join the prayer meeting.

會務報告 Announcements 09-10-2023

7. 本週 "2-1-1讀經計劃"：本週背誦經文是以弗所書 3:16 "求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，" 每日閱讀經文是利未記5-7章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: This week's Bible memory verse is Ephesians 3:16 "I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being," Daily Bible reading: Leviticus 5-7. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上信用卡 Online Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2023年8月奉獻數字 Offerings as of August 2023

2023	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 59,382.00		\$ 61,983.00		\$ (2,601.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,665.32		\$ 61,983.00		\$ (9,317.68)
七月 July	\$ 38,540.00		\$ 20,661.00		\$ 17,879.00	
八月 August	\$ 21,882.00		\$ 20,661.00		\$ 1,221.00	
九月 September						
第三季 Quarter-3		\$ 60,422.00		\$ 41,322.00		\$ 19,100.00
總差額 Total Balance		\$ 172,469.32		\$ 165,288.00		\$ 7,181.32

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)